***Nonsolopoesie Edizioni porta le voci del Kenya a Torino***

Sabato 8 giugno uscirà in tutta Italia, per Nonsolopoesie Edizioni, un libro particolarissimo: “A volte l’amore vive qui” di Scholastica Moraa, una raccolta di poesie dal Kenya. Esatto: dal Kenya. Un volume che esplora l’amore, la resilienza femminile e la testimonianza di vita di una giovane donna di Nairobi. Il tutto al di là degli stereotipi occidentali e coloniali. È questa la missione della collana *Karibu – New Africa*: permettere ai lettori italiani di scoprire un’immagine nuova di Africa e africanità, ma soprattutto di *afriche*, al plurale. Iniziando dal Kenya e dalla poesia di Moraa.

Grazie all’impegno dell’editore Massimo Pescara, dell’associazione culturale keniota eKitabu e della traduttrice Valeria Paolini, questa pubblicazione segna un’importante connessione culturale tra Italia e Africa.

***Un libro che parla di amore e lotta***

*Mi dicono che lei è gentile. Mica come me.*

*È più chiara ed è bella.*

*Non è curiosa. Come me*

*Siede come una signorina. Sorride spesso.*

*Dicono che ha le mani morbide, la voce ancora più morbida.*

*Lei è docile. Non posso competere con quella* omwanchi*.*

*Non posso competere con tutte.*

*Non posso essere loro.* […]

* “Lei” (estratto dalla raccolta “A volte l’amore vive qui” di Scholastica Moraa, in uscita per Nonsolopoesie Edizioni l’8 giugno 2024)

“A volte l’amore vive qui” è un’opera che abbraccia l’intera gamma delle emozioni amorose, dalla passione alla sofferenza, evidenziando anche temi femministi contro la violenza patriarcale sistemica, sia fisica che emotiva. Questa raccolta offre una prospettiva unica sull’esperienza delle donne nel contesto keniota.

***L’impegno culturale di Nonsolopoesie Edizioni***

Con la collana *Karibu – New Africa*, Nonsolopoesie Edizioni compie un passo importante e coraggioso: rivolge il proprio sguardo oltremare, alle narrazioni (ancora) sommerse del mondo. Grazie a questo progetto, aperto dal libro di Scholastica Moraa, la casa editrice torinese si impegna a esplorare e diffondere le voci letterarie emergenti del continente africano, iniziando dal Kenya.

***Un traguardo significativo per l’editoria italiana***

L’acquisizione di “A volte l’amore vive qui” durante la Nairobi International Book Fair 2023 è una testimonianza del coraggio e della visione che ancora guida, nonostante le mille difficoltà, l’editoria indipendente italiana. Il processo di scouting e traduzione del libro di Scholastica Moraa, guidati dalla ventinovenne Valeria Paolini (che ha studiato brevemente anche presso l’Università di Torino), rappresenta un’importante aggiunta alla bibliodiversità italiana.

Ci si può solo augurare che sempre più case editrici seguano l’esempio di Nonsolopoesie Edizioni, puntando su scelte coraggiose e non convenzionali anziché le scommesse sicure su cui l’editoria sembra essersi arroccata negli ultimi dieci anni.

Un’occasione per riflettere… e per leggere qualcosa di veramente nuovo.